

# 西欧古建筑石刻图典

AN ILLUSTRATION DICTIONARY OF STONE CARVINGS IN ANCIENT WESTERN EUROPEAN ARCHITECTURE

4

邹其元 著

## 人物 动物 石刻



外文出版社  
FOREIGN LANGUAGES PRESS







# 前言

近年来，中国内地新建筑如雨后春笋般拔地而起，模仿欧式建筑成了一种时髦，有时甚至连街头小饭铺门前都挺立着几根所谓的罗马柱，看上去真有点异样的感觉。我其实对欧洲建筑，特别是古建筑早就有浓厚的兴趣。记得1987年我在中央美院读书时，美国的黄教授给大家讲外国建筑史，他周游世界亲手拍的幻灯片让同学们大开眼界，教室里时常挤得水泄不通。上世纪80年代能出国的人还不像现在这么多，要获得清晰的第一手图片资料真是难上加难。那时我就想如果能亲眼看看这些伟大的建筑就好了，没想到不久以后我的梦想成了现实。旅居西欧十多年，每日古老建筑盈目，对它们又有了比图片更近距离的亲身感受。西欧的建筑的确很有特点，从古罗马到当代建筑样样俱全，像个建筑博物馆。初到西欧的人可能会觉得西欧的许多城市缺乏现代感，尤其是市中心，几乎没有现代建筑，房屋老式，街道破旧，连道路都由石头砌成，坑坑洼洼的，让人联想起电影中轰然而过的旧式马车。住久了才知道这其实是一种味道，一种只有陈年老酒才能发出的醇香。西欧人对自己保存完好的古城感到十分自豪，他们认为这是对文化的尊重，是一种对文明的崇尚。他们不喜欢把摩天大楼建在市中心，认为其中没有文化的积淀。看到西欧如此众多，且保存完好的古建筑，我对一些中国古建筑的消失感到非常遗憾。作为一个历史悠久的文明古国，祖先为我们留下了大量精美的建筑，如能合理利用并使之传承下去，那将是一件利在千秋的伟业！

我阅读了多部国内出版的有关外国古建筑，特别是欧洲古建筑方面的书，发现书中对南欧的古建筑介绍得比较多，而对西欧、东欧、北欧的古建筑介绍的相对比较少，且内容雷同，总是古希腊、罗马的几处经典建筑。在有的外国建筑史中，谈意大利的古建筑几乎占了全书的三分之二，而对欧洲其他地区的古建筑则很少涉及，即或是有，也是简单的一笔代过，让人读起来感到缺憾。还有的书只是笼统地介绍，所提供的图片也只有整体建筑，局部装饰，如大量的石刻、木雕则很少提及，常使许多古建筑上最精采的细部让人难以看清，想从中学习借鉴都不容易。我认为建筑的整体结构固然重要，但那些使建筑变得更加完美的局部也是不可缺少的。尤其是对于古代建筑，在大量使用人工的年代，局部的装饰可让人了解到当时总体的艺术水平。对于我们现代人来说，手工艺术是一种奢侈的享受。在西欧，虽然许多古建筑的范本

都源于意大利，但是多数在使用的过程中已经本土化了，并融入了许多当地的审美情趣，逐渐形成了自身特有的风格。这次我充分利用本身在欧洲的方便条件，加之对西欧古建筑石刻的热衷，编了这部《西欧古建筑石刻图典》，使大家能借助此书和书中的精美图片，来欣赏这些杰出的石刻艺术品，我深感荣幸。

本书除了介绍一部分公共建筑上的石刻，还介绍一些私人建筑上的石刻，它们不具备宗教和政治色彩，也不是那么高高在上不可触及，离我们普通大众的距离较近，有亲切感，特别是这一部分的书在以前的建筑书籍中介绍得不多，本书的内容也许能填补这一空白。

本书按照不同题材把西欧古建筑石刻分成如下几部分：1、柱子上的石刻；2、门框，门楣和门洞上的石刻；3、窗户周围的石刻；4、阳台上的石刻；5、人物石刻；6、动物石刻；7、滴水兽及其它怪兽；8、墓地里的石刻；9、其他石刻等9部分。各部分未按历史分期严格排列，摈弃了令人乏味的老套，尽量使大家读得轻松一些。同时还特别请了比利时专业摄影师 Christoph Deschryver 拍摄全部照片。他的摄影风格轻松活泼，视点独特，用欧洲人的眼光将西欧古建筑石刻艺术充分表现出来，使广大读者耳目一新。

在本书中有一些外国译名，其中多数按原文音译，并用原文注在后面的括号内。另外，像“古典主义”，“巴罗克”等通用词汇，则用英语注在括号内，以便读者查寻。

希望此书能对广大读者有参考价值，不足之处，望专家、学者不吝赐教。

邹其元

## PREFACE

In recent years, China has embarked on a frenzy of construction, buildings emerge like bamboo shoots after a spring rain. Imitating European style architecture has become a fashion. Sometimes you even find several so-called “Roman Pillars” standing in front of a small local restaurant making for a strange view. I personally have been quite interested in the European style of architecture, particularly ancient ones. When I studied the “History of Foreign Architecture” I still remember my teacher, Professor Huang from the United States, who was very popular with the slide show he had made from

when he had toured around the world. Few people had the opportunity to go abroad at that time and it was quite uncommon to get the first-hand photographic information. When I was taking the class, I was dreaming of viewing the great architectural specimens presented in the slide show with my own eyes. I never thought that my dream would soon come true. In the meantime I have lived in Western Europe for more than 10 years and had the good fortune to enjoy the sight of beautiful ancient European style architecture daily. Architecture in Western Europe is indeed distinctive and possesses great character. All manner of buildings from the ancient Roman style to modern buildings compliment each other, forming a real museum of architecture. People who have just set their feet in Western Europe may feel that many cities there are short of modern sense, especially around city centers since there are few modern buildings. Downtown buildings are out-dated; streets are shabby; and even paths are built from stones and bricks. All that makes people associate them with old-styled carriages rumbling across the streets in black and white films. However, after living there for some time, one gradually begins to understand that it's actually a graceful taste, or a lingering charm, a pure and nice flavor like that only emitted by fine aged wine. Western Europeans are very proud of the old towns they are living in and take good care of them; they consider it respectful to their culture and heritage. They do not build skyscrapers in the center of a city since it would not accurately reflect their cultural heritage. The fadeaway of some China's aged architecture is a great pity, and in such a civilized country, it will be a great contribution to hand down those delicate ancient buildings to our descendants.

I read several Chinese-published books about ancient foreign architecture, particularly that of Europe, finding that they primarily covered Southern Europe, but provided little more than an introduction to the architecture of Western Europe, Eastern Europe or Northern Europe. Furthermore, most books mainly focus on several classical architectural styles from ancient Greece and Rome; two thirds of a certain book was about the ancient architecture in Italy while it hardly involved the ancient architectures in other places of Europe; other books have a general introduction and the illustrations are only those for the entire buildings; they make little mention of decorations like stone and wood carvings. It's hard to clearly study the finest and the most subtle of details through those illustrations. Although the overall structure of architecture is important, I believe that it is the details that perfect the architecture. In this artificial age, decorations allow people to better understand the artistry of the time. Handicraft art is a luxury that most cannot afford in these days and age of

expensive labor. In Western Europe, although much ancient architecture originated in Italy, most had been personalized to reflect regional tastes and thus gradually formed a unique style. I compiled the *Collection of Ancient Stone Carvings in Western European Architecture* out of my personal interests, making full use of the convenience of living in Europe. It would be my great honor for readers to enjoy these delicate stone carvings with the help of this book and its fine illustrations.

The book also introduces stone carvings from some privately owned buildings. These art works bear neither political nor religious themes. They are closely related to the common people. On the other hand, the contents of this book may fill gaps that other books and documents do not address.

Stone carvings of ancient architecture in Western Europe are introduced according to the following topics: 1. stone carvings in columns; 2. stone carvings in doorframes, doorways and doorheads; 3. stone carvings around windows; 4. stone carvings in balconies; 5. stone carved figures; 6. stone carved animals; 7. gargoyles and chimera; 8. graveyards stone carvings; 9. other stone carvings. Chapters of the book are not organized rigidly along a time-line. Readers may find it refreshing to go through the chapters in this manner. The author also asked Christoph Deschryver, a professional Belgian cameraman to take the photographs. The pictures taken by him are lively and unique. He has fully presented the artistic sense of ancient Western European architecture from the point of a native-born European. Readers may find this quite refreshing when they first view the contents.

There are certain terms translated from foreign language in “Collection of Ancient Stone Carvings in Western European Architecture”, among which most are transliterated into Chinese and annotated in the original language in the brackets that follow. In addition, other general terms such as “Classicism” and “Baroque” are annotated in English in the brackets that follow. This will make it very convenient for readers to reference the terms.

I sincerely hope that this book is a valuable reference for readers and I'm looking forward to your comments.

By Zou Qiyuan



## 人物石刻

在西欧古建筑中，人物石刻是常见的装饰题材。其中多数人物石刻有纪念意义，或用于歌功颂德，记录历史；或来源于神话传说，趋吉避凶；也有一些石刻只是单纯起装饰作用。

古希腊罗马建筑上有大量精美的人物石刻，这些位于山墙，额枋，三角楣，女儿墙上的杰出作品，后来与古希腊罗马柱式一样成为人们学习古典主义的典范。特别是在文艺复兴之后，建筑上的人物石刻深受古希腊罗马风格的影响。

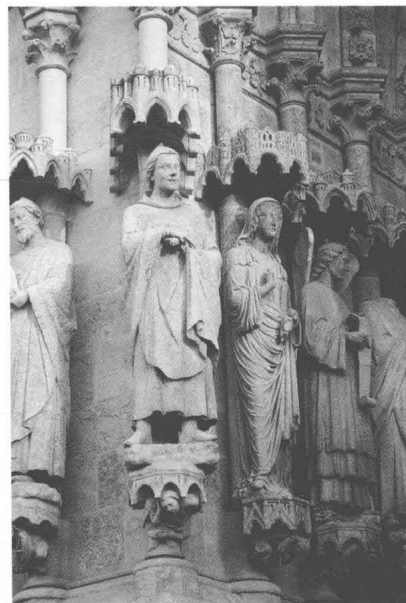
罗马风式大教堂柱头和门楣上的人物石刻造形生动，工艺精湛，堪称中世纪雕刻艺术的杰作。其中柱头上的人物石刻因已在“柱子上的石刻”一章中做过详细介绍，在此就不赘述了。而大教堂门楣上的人物石刻则以法国搜里约大教堂和欧旦大教堂的门楣石刻为代表。

10世纪以后的西欧，随着手工业和商业的发展，城市在教堂、城堡、交通要道等处形成并逐渐扩大。以教堂为中心的城市建筑开始形成，并出现了反映城市经济特点的广场、市政厅、行会和商会等建筑，式样更为世俗化、多样化，同时也就为建筑石刻，特别是人物石刻的艺术创作提供了更大的空间。人物石刻不再像以往那样仅限于宗教人物，世俗人物也逐渐多了起来。这一时期的人物石刻风格纯朴，雕刻手法粗犷写实，带有不少民间艺术的特点。法国亚眠大教堂和兰斯大教堂大门两侧的圣徒像是宗教人物石刻中比较精采的作品。而比利时鲁汶市政厅的人物石刻以及布鲁日市政厅立面上的人物石刻则是市俗人物石刻的杰出作品。

文艺复兴以及后来的巴洛克风格崇尚古典主义，许多雕刻的范本都来自意大利。如根特旧鱼市建筑立面上人物石刻就非常具有米开朗基罗的风范。布鲁日城市旧档案馆上的人物头像则是一组十分别致，风格独特的作品。



法国搜里约大教堂门楣上的人物石刻



亚眠大教堂的圣徒像



法国欧旦大教堂门楣上的人物石刻

## Stone Carved Figures



鲁汶市政厅立面上的人物石刻



根特鱼市建筑上的人物石刻

In ancient Western European architecture, carved stone figures are commonly seen among which most function as a memorial, paying tribute, recording history, or driving away evil spirits, or just for decoration.

A great number of delicately carved stone figures can be found in ancient Greek and Roman architecture. These masterpieces, being carved on gables, architraves and triangular lintels had been considered typical of classicalism. Carved stone figures in architecture were deeply influenced by the Greeks and Romans, especially since the Renaissance.

Carved stone figures on Roman cathedral capitals and door-heads are vivid and exquisite. They are worth the name of “masterpiece” in their representation of the engraving art in the Middle Ages. See the illustrations of Stone Carvings in Columns.

After the 10th century in Western Europe, with the development of the handicraft industry and commerce, cities were formed and gradually developed around cathedrals, castles and roads. Urban architecture centered on the cathedral and began to emerge as squares, town halls, chambers of commerce, and guilds that reflected urban economic characteristics. Styles of these architectures tended to be more connected to daily life and varied, providing a broader space for carved stone creations, particularly for carved stone figures. Carved stone figures were no longer limited to religious images. Styles of carved stone figures in this period are simple, rough and realistic as well as bearing the characteristics of folk art. Disciples standing beside the gates at French Amiens Cathedral and French Reims Cathedral are selected representative works of religious figures (see illustration). The carved stone figures in Leuven Town Hall and Bruges Town Hall are great works of the common people (see illustration).

Since architectural style during the Renaissance and the later Baroque periods reflect classicism, many models for sculpture came from Italian styles. For example, the stone figures in the façade of the Old Ghent Fish Market have Michelangelo styles. Carved stone-figure heads at Bruges Ole Civil Registry are a group of novel and unique works.

# 目 录

|                      |    |
|----------------------|----|
| 人物石刻 .....           | 7  |
| Stone Carved Figures |    |
| 图版目录 .....           | 9  |
| Contents of Plates   |    |
| 图版 .....             | 1  |
| Plates               |    |
| 动物石刻 .....           | 73 |
| Stone Carved Animals |    |
| 图版目录 .....           | 77 |
| Contents of Plates   |    |
| 图版 .....             | 81 |
| Plates               |    |

# 图版目录

|    |  |    |
|----|--|----|
| 1  | 法国搜里约大教堂门楣上的人物石刻 .....   | 3  |
|    | The stone carved figures in the doorhead of St. Andoche Basilica, Saulieu, France                  |    |
| 2  | 法国欧旦大教堂门楣上的人物石刻 .....  | 3  |
|    | The stone carved figures in the doorhead of St. Lazare Cathedral in Autun, France                  |    |
| 3  | 欧旦大教堂的夏娃石刻 .....   | 4  |
|    | The stone carved Eve in St. Lazare Cathedral in Autun  |    |
| 4  | 法国亚眠大教堂中间大门的人物石刻 .....   | 5  |
|    | The stone sculptures in the middle gate of French Amiens Cathedral                                 |    |
| 5  | 亚眠大教堂中间大门门洞近景 .....  | 6  |
|    | Close shot of the doorway to the middle gate of Amiens Cathedral                                   |    |
| 6  | 亚眠大教堂右侧门的圣徒像 .....   | 7  |
|    | The stone carved Saint Disciples in the right side gate of Amiens Cathedral                        |    |
| 7  | 亚眠大教堂右侧门的圣徒像局部 .....   | 8  |
|    | Part of the stone carved Saint Disciples in the right side gate of Amiens Cathedral                |    |
| 8  | 亚眠大教堂中间大门门洞上的圣徒像 .....   | 9  |
|    | The stone carved Saint Disciples at the doorway to the middle gate of Amiens Cathedral             |    |
| 9  | 亚眠大教堂中间大门门洞上的圣徒像 .....   | 9  |
|    | The stone carved Saint Disciples at the doorway to the middle gate of Amiens Cathedral             |    |
| 10 | 亚眠大教堂中间大门门洞上的圣徒像 .....   | 10 |
|    | The stone carved Saint Disciples at the doorway to the middle gate of Amiens Cathedral             |    |
| 11 | 法国兰斯大教堂 .....  | 11 |
|    | French Reims Cathedral   |    |
| 12 | 兰斯大教堂右侧门的圣徒像 .....   | 12 |
|    | The stone carved Saint Disciples in the right side gate of Reims Cathedral                         |    |
| 13 | 兰斯大教堂右侧门的圣徒像局部 .....   | 13 |
|    | Part of the stone carved Saint Disciples in the right side gate of Reims Cathedral                 |    |
| 14 | 兰斯大教堂右侧门的圣徒像 .....   | 14 |
|    | The stone carved Saint Disciples in the right side gate of Reims Cathedral                         |    |
| 15 | 兰斯大教堂右侧门圣徒像脚下的底座 .....   | 15 |
|    | The base under the feet of a stone carved Saint Disciple in the right side gate of Reims Cathedral |    |
| 16 | 兰斯大教堂中间大门门洞上的圣徒像 .....   | 16 |
|    | The stone carved Saint Disciples in the doorway to the middle gate of Reims Cathedral              |    |
| 17 | 兰斯大教堂中间大门门洞上的圣徒像 .....   | 17 |
|    | The stone carved Saint Disciples in the doorway to the middle gate of Reims Cathedral              |    |
| 18 | 兰斯大教堂中间大门门洞上的圣徒像 .....   | 18 |
|    | The stone carved Saint Disciples in the doorway to the middle gate of Reims Cathedral              |    |
| 19 | 比利时鲁汶市政厅 .....   | 19 |
|    | The Town Hall of Leuven, Belgium   |    |
| 20 | 鲁汶市政厅近景 .....  | 20 |
|    | Close shot of Leuven Town Hall   |    |

|    |  |    |
|----|--|----|
| 21 | 鲁汶市政厅近景 .....  | 21 |
|    | Close shot of Leuven Town Hall   |    |
| 22 | 鲁汶市政厅龛内石刻局部 .....  | 22 |
|    | Part of the stone sculptures in the niches of Leuven Town Hall   |    |
| 23 | 鲁汶市政厅龛内石刻局部 .....  | 23 |
|    | Part of the stone sculptures in the niches of Leuven Town Hall   |    |
| 24 | 鲁汶市政厅龛内石刻局部 .....  | 24 |
|    | Part of the stone sculptures in the niches of Leuven Town Hall   |    |
| 25 | 鲁汶市政厅龛内石刻局部 .....  | 25 |
|    | Part of the stone sculptures in the niches of Leuven Town Hall   |    |
| 26 | 鲁汶市政厅龛内石刻局部 .....  | 25 |
|    | Part of the stone sculptures in the niches of Leuven Town Hall   |    |
| 27 | 鲁汶市政厅小龛底座石刻局部 .....  | 26 |
|    | Part of the stone sculptures at a niche base of Leuven Town Hall   |    |
| 28 | 比利时布鲁日市政厅 .....  | 27 |
|    | Bruges Town Hall in Belgium  |    |
| 29 | 布鲁日市政厅“弗兰德伯爵和伯爵夫人”人物石刻局部 .....   | 28 |
|    | Part of the stone carved “Count Flander and Lady Flander” on Bruges Town Hall  |    |
| 30 | 布鲁日市政厅人物石刻局部 .....   | 29 |
|    | Part of the stone carved figures on Bruges Town Hall   |    |
| 31 | 布鲁日市政厅人物石刻局部 .....   | 30 |
|    | Part of the stone carved figures on Bruges Town Hall   |    |
| 32 | 布鲁日市政厅立面人物“天使像” .....  | 30 |
|    | The statue of an Angel on the facade of Bruges Town Hall   |    |
| 33 | 荷兰埃赫多恩博世圣扬大教堂 .....  | 31 |
|    | Saint John the Baptist Cathedral ( Sint-Janskathedraal ) in ‘s-Hertogenbosch, Holland                                |    |
| 34 | 埃赫多恩博世圣扬大教堂的人物石刻 .....   | 32 |
|    | The stone carved figures on Saint John the Baptist Cathedral, ‘s -Hertogenbosch                                      |    |
| 35 | 埃赫多恩博世圣扬大教堂的人物石刻 .....   | 33 |
|    | The stone carved figures on Saint John the Baptist Cathedral, ‘s -Hertogenbosch                                      |    |
| 36 | 埃赫多恩博世圣扬大教堂的飞扶壁 .....  | 34 |
|    | The flying buttress of Saint John the Baptist Cathedral, ‘s -Hertogenbosch   |    |
| 37 | 埃赫多恩博世圣扬大教堂飞扶壁的近景 .....  | 35 |
|    | Close shot of the flying buttress of Saint John the Baptist Cathedral, ‘s -Hertogenbosch                             |    |
| 38 | 埃赫多恩博世圣扬大教堂飞扶壁上的人物石刻 .....   | 36 |
|    | The stone carved figures on the flying buttress of Saint John the Baptist Cathedral, ‘s -Hertogenbosch               |    |
| 39 | 埃赫多恩博世圣扬大教堂飞扶壁上的人物石刻近景 .....   | 36 |
|    | Close shot of the stone carved figures on the flying buttress of Saint John the Baptist Cathedral, ‘s -Hertogenbosch |    |
| 40 | 布鲁日旧城市档案馆的过街廊 .....  | 37 |
|    | The passage of Bruges Old Civil Registry ( Oude Civiele Griffie )  |    |
| 41 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊后部的立面 .....  | 38 |
|    | The facade of the back of the passage of Bruges Old Civil Registry   |    |
| 42 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊的肋骨拱 .....   | 39 |
|    | The ribbed arch of the passage of Bruges Old Civil Registry  |    |

|    |   |    |
|----|---|----|
| 43 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊中装饰石块上的寓言故事 .....   | 39 |
|    | The allegory carved in the corbel of the passage of Bruges Old Civil Registry                                     |    |
| 44 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊中装饰石块上的寓言故事 .....   | 40 |
|    | The allegory carved in the corbel of the passage of Bruges Old Civil Registry                                     |    |
| 45 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊中装饰石块上的寓言故事 .....   | 41 |
|    | The allegory carved in the corbel of the passage of Bruges Old Civil Registry                                     |    |
| 46 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊中装饰石块上的寓言故事 .....   | 41 |
|    | The allegory carved in the corbel of the passage of Bruges Old Civil Registry                                     |    |
| 47 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊中装饰石块上的寓言故事 .....   | 42 |
|    | The allegory carved in the corbel of the passage of Bruges Old Civil Registry                                     |    |
| 48 | 布鲁日旧城市档案馆过街廊中装饰石块上的寓言故事 .....   | 42 |
|    | The allegory carved in the corbel of the passage of Bruges Old Civil Registry                                     |    |
| 49 | 布鲁日旧档案馆立面上的人物头像 .....   | 43 |
|    | The stone carved figure head on the facade of Bruges Old Civil Registry   |    |
| 50 | 布鲁日旧档案馆立面上的人物头像 .....   | 44 |
|    | The stone carved figure head on the facade of Bruges Old Civil Registry   |    |
| 51 | 比利时迪斯特女修院入口大门山墙小龛中的圣母像 .....  | 45 |
|    | Virgin Mary's sculpture in the niche of the gable on the gate at the entrance to Diest Convent                    |    |
| 52 | 迪斯特女修院入口大门山墙小龛中的圣母像近景 .....   | 46 |
|    | Close shot of Virgin Mary's sculpture in the niche of the gable on the gate at the entrance to Diest Convent      |    |
| 53 | 迪斯特女修院入口大门山墙小龛左侧的人像装饰 .....   | 47 |
|    | The decorative figures on the left of the niche of the gable on the gate at the entrance to Diest Convent         |    |
| 54 | 迪斯特女修院入口大门山墙小龛左侧人像装饰的局部 .....   | 48 |
|    | Part of the decorative figures on the left of the niche of the gable on the gate at the entrance to Diest Convent |    |
| 55 | 迪斯特女修院门道后部 .....  | 49 |
|    | The back of Diest Convent gateway   |    |
| 56 | 迪斯特女修院入口后部小龛中的圣母像 .....   | 50 |
|    | Virgin Mary's sculpture in the niche on the back of Diest Convent gateway   |    |
| 57 | 迪斯特女修院入口后部小龛中圣母像的近景 .....   | 51 |
|    | Close shot of Virgin Mary's sculpture in the niche on the back of Diest Convent gateway                           |    |
| 58 | 迪斯特女修院入口部小龛中圣母像的局部 .....  | 51 |
|    | Part of Virgin Mary's sculpture in the niche on the back of Diest Convent gateway                                 |    |
| 59 | 比利时根特鱼市 .....   | 52 |
|    | The Old Fish Market ( De Vismijn ), Sint-Veerleplein 5 in Ghent, Belgium  |    |
| 60 | 根特鱼市的奈普第斯雕像 .....   | 53 |
|    | Neptune's sculpture on the Old Fish Market in Ghent   |    |
| 61 | 根特鱼市的斯海尔德河雕像 .....  | 54 |
|    | The sculpture standing for River Schelde on the Old Fish Market in Ghent  |    |
| 62 | 根特鱼市的斯海尔德河雕像局部 .....  | 55 |
|    | Part of the sculpture standing for River Schelde on the Old Fish Market in Ghent                                  |    |
| 63 | 根特鱼市的莱河雕像 .....   | 56 |
|    | The sculpture standing for River Leie on the Old Fish Market in Ghent   |    |
| 64 | 根特鱼市的莱河雕像局部 .....   | 56 |
|    | Part of the sculpture standing for River Leie on the Old Fish Market in Ghent                                     |    |

|    |  |    |
|----|--|----|
| 65 | 比利时布鲁塞尔市中心大广场旁帽商大街建筑上的人物胸像 .....   | 57 |
|    | The terminuses on the façade of a building in Rue des Chapeliers beside the Grande Place<br>in Brussels, Belgium |    |
| 66 | 布鲁塞尔北方博物馆的小天使像 .....   | 58 |
|    | The little Angels sculptures on the building of Musée du Nord, Brussels  |    |
| 67 | 布鲁塞尔北方博物馆的小天使像 .....   | 59 |
|    | The little Angels sculptures on the building of Musée du Nord, Brussels  |    |
| 68 | 布鲁塞尔市中心北方通道人像柱近景 .....   | 60 |
|    | Close shot of a caryatid in Passage du Nord, Brussels  |    |
| 69 | 布鲁塞尔市中心北方通道人像柱局部 .....   | 61 |
|    | Part of a caryatid in Passage du Nord, Brussels  |    |
| 70 | 布鲁塞尔市中心北方通道人像柱近景 .....   | 62 |
|    | Close shot of a caryatid in Passage du Nord, Brussels  |    |
| 71 | 布鲁塞尔市中心北方通道人像柱局部 .....   | 62 |
|    | Part of a caryatid in Passage du Nord, Brussels  |    |
| 72 | 布鲁塞尔市中心北方通道窗前的男童像 .....  | 63 |
|    | The sculpture of a boy in front of a window in Passage du Nord, Brussels   |    |
| 73 | 比利时安特卫普市中心布恩摩天楼的入口 .....   | 64 |
|    | The entrance to Boerentoren in the center of Antwerp, Belgium  |    |
| 74 | 安特卫普市中心布恩摩天楼入口上方的人物石刻 .....  | 65 |
|    | The stone carved figures above the entrance to Boerentoren in the center of Antwerp                              |    |
| 75 | 安特卫普市中心布恩摩天楼入口上方的人物石刻 .....  | 66 |
|    | The stone carved figures above the entrance to Boerentoren in the center of Antwerp                              |    |
| 76 | 安特卫普市中心布恩摩天楼入口上方的人物石刻 .....  | 67 |
|    | The stone carved figures above the entrance to Boerentoren in the center of Antwerp                              |    |
| 77 | 安特卫普市中心街角的圣母小龕 .....   | 68 |
|    | The niche with Virgin Mary's sculpture around a corner in the center of Antwerp                                  |    |
| 78 | 安特卫普市中心街角的圣母小龕 .....   | 69 |
|    | The niche with Virgin Mary's sculpture around a corner in the center of Antwerp                                  |    |
| 79 | 安特卫普市中心街角的圣母小龕 .....   | 70 |
|    | The niche with Virgin Mary's sculpture around a corner in the center of Antwerp                                  |    |
| 80 | 布鲁日卡特琳街的圣母小龕 .....   | 71 |
|    | The niche with Virgin Mary's sculpture in Kelijnestraat, Bruges  |    |
| 81 | 布鲁日欧恩街圣母小龕 .....   | 72 |
|    | The niche with Virgin Mary's sculpture in Hoornstraat, Bruges  |    |

图 版

Plates

